



Cubierta de la primera edición de *Cien años de soledad*, de Gabriel García Márquez.

Editorial Sudamericana (Buenos Aires, 1983-) nació en medio de la crisis económica y editorial que supuso la Guerra Civil (1936-1939) española, que constituyó la gran oportunidad para que Argentina se desarrollara como potencia editorial. La iniciativa había partido de Victoria Ocampo, quien un año antes había iniciado las gestiones para dar comienzo a un sello con fundamentos empresariales más sólidos que los de su editorial Sur. Con este fin entró en contacto con Rafael Vehils, un industrial catalán radicado en Buenos Aires y directivo de la Compañía Hispano Argentina de Electricidad (CHADE), y con otros intelectuales, políticos y empresarios argentinos. Las discrepancias entre ellos provocaron que, un año después de su fundación, el balance de la editorial fuera relativamente pobre. Por este motivo, en septiembre de 1939, Vehils decidió buscar un editor profesional para que asumiera la dirección del proyecto. Fue llamado Antonio López Llausás para ocupar la gerencia ejecutiva y Julián Urgoiti, que había sido editor de Espasa-Calpe Argentina, ocupó el puesto de director editorial. Las capacidades de López Llausás le granjearon pronto la confianza de los miembros del directorio. Enseguida puso en marcha iniciativas empresariales que contribuyeron a la rápida expansión de la editorial, como la compra de la Librería del Colegio, en 1940, y las fundaciones, en 1948, de la filial mexicana Hermes y, en 1949,

de la española Edhasa, con la que pretendía importar y distribuir libros americanos en España.

El catálogo de Sudamericana destaca por su heterogeneidad. Alternan en él abundantes *best-sellers* y un buen puñado de obras canónicas de la literatura argentina y española del siglo XX. Entre estas segundas, pueden mencionarse primeras ediciones de libros de poesía como *Campo nuestro*, de Oliverio Girondo, *Los trabajos y las noches* y *Extracción de la piedra de locura*, de Alejandra Pizarnik, o la edición definitiva de *Cántico*, de Jorge Guillén. Pero la centralidad de Sudamericana en el campo editorial porteño desde finales de los cuarenta se evidencia sobre todo por la cantidad de obras narrativas argentinas y uruguayas fundamentales de su catálogo: *Bestiario*, de Julio Cortázar, *Nadie encendía las lámparas*, de Felisberto Hernández, *La Torre* y otros títulos de Eduardo Mallea, *Adán Buenosayres*, de Leopoldo Marechal, *Misteriosa Buenos Aires* y *Los ídolos*, de Manuel Mujica Láinez, *El túnel*, de Ernesto Sabato –que había sido publicado previamente por Sur–, y *La vida breve*, de Juan Carlos Onetti, son solo algunos ejemplos primerizos.

En los años sesenta, la irrupción de Francisco Porrúa como director editorial convirtió a Sudamericana en una de las editoriales de referencia del *boom* de la narrativa latinoamericana, al que contribuyeron algunos autores veteranos de la casa con obras como *Los burgueses*, de Silvina Bullrich, *El banquete de Severo Arcángelo*, de Marechal; *Las armas secretas*, *Los premios* y *Rayuela*, de Cortázar, y *Bomarzo*, de Mujica Láinez. La notable fidelidad de los autores se asentaba sobre sólidas relaciones de amistad con López Llausás (en el caso de Marechal y Mujica Láinez) y con Urgoiti y Porrúa en el caso de Cortázar. A estos autores, se unieron otros como Manuel Puig –*Boquitas pintadas* y *La traición de Rita Hayworth* (segunda edición)– y, sobre todo, Gabriel García Márquez, cuya novela *Cien años de soledad* es, quizá junto con *Rayuela*, el libro más renombrado de la historia de la editorial.

Hay que unir, a todo ello, traducciones fundamentales de autores contemporáneos, sobre todo, en la colección Horizonte, a veces con nombres de la talla de Borges o Cortázar, a los que se sumaron: Kingsley Amis, Simone de Beauvoir, Paul Bowles, Truman Capote, Lawrence Durrell, William Faulkner, William Golding, Ernest Hemingway, Hermann Hesse, Aldous Huxley, Robert Graves, André Malraux, John Steinbeck, Evelyn Waugh, Franz Werfel, Virginia Woolf, Margarite Yourcenar... Y tampoco hay que omitir la larga nómina de autores españoles del exilio que publicaron sus obras en Sudamericana, entre los que destacan Francisco Ayala, Xavier Benguerel, Rafael Dieste, Jorge Guillén, José Ferrater Mora, Fernando de los Ríos, Claudio Sánchez-Albornoz, Pedro Salinas, Segundo Serrano Poncela y María Zambrano.

López Llausás se mantuvo relacionado con la editorial hasta su muerte, ya nonagenario, en 1979. Muchas de sus funciones las había delegado, a principios de los sesenta, en su hijo Jorge López Llovet, que falleció repentinamente en 1965. En esa fecha, según testimonio de la nieta, Gloria López Llovet, Llausás pensó en vender la empresa y solo la incorporación de Gloria, quien por entonces tenía 16 años, le hizo cambiar de opinión. En 1997, el grupo alemán Bertelsmann, a través de la española Plaza y Janés, comenzó a adquirir las acciones de la editorial que permanecían en poder

de la familia, proceso que culminó en 2001. Gloria López Llovet dirigió Sudamericana hasta 2005 y todavía hoy está al frente de Edhasa Argentina.

Fernando Larraz
Universidad de Alcalá

Selección bibliográfica

- DIEGO, José Luis de (2014). «1938-1955. La *época de oro* de la industria editorial». En *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2000)*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, pp. 97-133.
- LARRAZ, Fernando (2010). *Una historia transatlántica del libro. Relaciones editoriales entre España y América latina (1936-1950)*. Gijón: Trea.
- LÓPEZ LLOVET, Gloria (2004). *Sudamericana. Antonio López Llausás, un editor con los pies en la tierra*. Buenos Aires: Dunken.
- SAGASTIZÁBAL, Leandro de y Luis QUEVEDO (2015). «Gloria López Llovet de Rodrigué». En *Optimistas seriales*. Buenos Aires: Eudeba, pp. 177-189.

Para citar este documento: Larraz, Fernando (2018). «Semblanza de Editorial Sudamericana (Buenos Aires, 1983-)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*: <http://www.cervantesvirtual.com/obra/editorial-sudamericana-buenos-aires-1983--semblanza-888812/>